Information on Sales Arrangements

銷售安排資料

Sales Arrangement No.10 銷售安排第 10 號

Name of the Development:	la Salle Residence
發展項目名稱:	晟林
Date of the Sale:	From 16 May 2022 (except Saturdays, Sundays and public
出售日期:	holidays)
	由2022年5月16日起(星期六、星期日及公眾假期除外)
Time of the Sale:	Tender period commencement time:
出售時間:	9:00 a.m. on 16 May 2022
	招標日期開始時間為2022年5月16日上午9時
	Tender period closing time: 5:00 p.m. on 30 May 2022 (subject to the postponement mentioned below and except Saturdays, Sundays and public holidays) 招標日期截止時間為2022年5月30日下午5時 (受下述延期所限,星期六、星期日及公眾假期除外)
Place where the sale will take place: 出售地點:	Rooms 2201, 2201A & 2202, 22nd Floor, Tower I, Admiralty Centre, No. 18 Harcourt Road, Hong Kong 香港金鐘夏慤道十八號海富中心一座二十二樓 2201 室, 2201A 室及 2202 室
Number of specified residential properties	21
that willbe offered to be sold:	
將提供出售的指明住宅物業的數目:	

Description of the specified residential properties that will be offered to be sold:

將提供出售的指明住宅物業的描述:

The following units in the Development (Floor / Unit):

以下在發展項目的單位(樓層/單位):

2B, 3F, 7B, 8A, 9B, 12A, 12B, 12C, 12D, 15C, 15D, 15E, 15F, 16C, 16D, 16E, 16F, 17C, 17D, 17E and 17F

The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase:

將會使用何種方法,決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的住宅物業的優先次

序:

Sale by Public Tender

Please see details and particulars in the tender notice. The tender notice and other relevant tender documents will be made available for collection free of charge at Rooms 2201, 2201A & 2202, 22nd Floor, Tower I, Admiralty Centre, No. 18 Harcourt Road, Hong Kong.

以公開招標方式出售

請參閱招標公告的細節和詳情。招標公告及其他有關招標文件可於香港金鐘夏慤道十八號海富中心一座二十二樓 2201 室,2201A 室及 2202 室免費領取。

The method to be used, where two or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase:

在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下,將會使用何種方法決定每名該等人士可購 買該物業的優先-次序:

Please refer to the above method and other matters below. 請參照上述方法及以下其他事項。

Other matters:

其他事項:

The Receivers do not undertake and is under no obligation to, review, consider or accept the highest offer or any offer at all for the purchase of any specified residential property. The Receivers have the absolute right to accept any tender at or before the closing date and time of the tender. The Receivers have the absolute right to withdraw from the sale of any specified residential property at any time before the acceptance of any offer. The Receivers have the absolute right to change the closing date and/or time of the tender and/or the place where the sale will take place from time to time by amending and/or issuing the Sales Arrangements.

接管人並不承諾亦無責任閱覽、考慮或接受認購任何指明住宅物業最高出價之要約或任何要約。接管人有絕對權在招標截止日期及時間或之前接受任何投標書。接管人有全權於接受任何要約前於任何時間撤回出售任何指明住宅物業。接管人有全權透過修改及/或發出銷售安排不時更改招標截止日期及/或時間及/或出售地點。

2. Notwithstanding anything herein provided, (i) if typhoon signal No.8 or above is hoisted or black rainstorm warning is issued in Hong Kong at any time between 10 a.m. on the day on which the tender closing time falls and the tender closing time; or (ii) if the place where sale will take place is/are the subject of an isolation order issued under the Prevention and Control of Disease Ordinance (Cap. 599,

Laws of Hong Kong) or its subsidiary legislation due to COVID-19, or is/are required to be closed for carrying out disinfecting procedure arising from the occurrence of a case of COVID-19 on the tender closing date, the closing time of the tender will automatically be postponed to 5 p.m. on the next day or the day on which such isolation order is no longer in force.

即使本銷售安排資料另有規定,如 (i) 在招標截止時間的日期的上午十時至招標截止時間內的任何時間在香港發出八號或以上颱風訊號或黑色暴雨警告,或 (ii) 如果出售地點因冠狀病毒 (COVID-19)病而成為根據《預防及控制疾病條例》(香港法例第 599 章)或其附屬法例發出的隔離令的標的,或在招標截止日期因發生冠狀病毒(COVID-19)病例而是/需要關閉以進行消毒程序,招標截止時間將自動順延至隨後的下一天的下午五時或該隔離令不再有效之日。

3. In the event of any discrepancy between the English and Chinese versions of these Sales Arrangements, the English version shall prevail.
倘若本銷售安排中英文文本有異,以英文文本為準。

Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at:

載有上述銷售安排的資料的文件印本於下列地點可供公衆免費領取:

Rooms 2201, 2201 A & 2202, 22nd Floor, Tower I, Admiralty Centre, No. 18 Harcourt Road, Hong Kong

香港金鐘夏殼道十八號海富中心一座二十二樓 2201 室, 2201A 室及 2202 室

Date of Issue: 12 May 2022

發出日期: 2022年5月12日